 Available on the App Store

# ¡¡ REGISTRA !!



# Trabao a inicia na WaterToren S.N.

Despues di preparacion nan cu tabata adando, ta asina leu cu na inicio di e luna aki, esaki nan a inicia, pa ser exacto riba dos di april, cu seramento di hekinan rond di e WaterToren na San Nicolas, pa asina ey inicia cu e renobacionnan cu lo bai tuma lugar pa 12 luna.

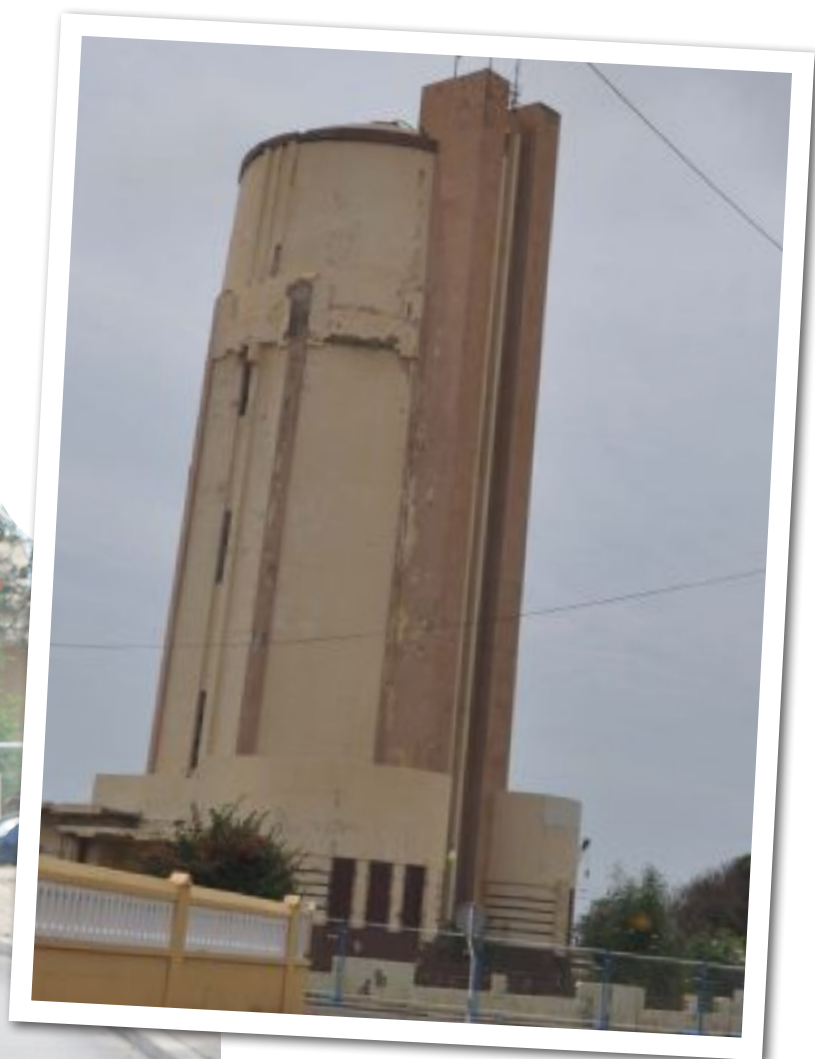
“E proyecto aki lo tin un costo di 2.2 miyon florin y e contratista lo ta Albo Aruba N.V., y esaki lo ta e prome proyecto di tal magnitud pa e area di San Nicolas,” na palabra, Yvonne Webb, directora di MonumentenBureau.

“Loke a bin ta tuma lugar prim-

eramente tabata e fase di mobilisacion, na unda e tereno rond di e lugar a ser hasi limpi y despues sera y awor lo inicia cu e trabao nan mes di e compania encarga”, asina Yvonne Webb a termina bisando.

Segun Yvonne Webb, tin varios proyectonan mas pendiente y cu na debido tempo esaki nan tambe lo mira luz di dia eventualmente y nan lo keda presenta na e comunidad.

Te awor aki MonumentenBureau, ta hopi satisfecho cu e desaroyonan cu a bin ta tumando lugar pa restaura e edificacion historico na Aruba.





# Endy Croes ta keda deteni te Dialuna awor



Awe mainta e sospechoso, Endy Croes, ex-director di Fundacion Lotto pa Deporte, den e caso di falsificacion di documento a presenta dilanti di Juez Comisario, pa tende si elo ser poni den libertad, manera su abogado, Anthony Ruiz a pidi e Juez Comisario awe mainta.

Fiscal no tabata di acuerdo cu e peticion di abogado Ruiz y a pidi e Juez Comisario pa tene e sospechoso Endy Croes sera.

Juez Comisario a bisa cu dialuna venidero, pa 10'or di main-

ta elo duna su veredicto si lo pone Endy Croes den libertad of no.

Endy Croes, despues di a tende Huez Comisario duna su veredicto, awe mainta, a ser hiba pa oficina di Lands Recherche, na unda a sigui cu e interrogacionnan concerni.

Presente na Corte na Wayaca awe mainta, tabata famia nan directo di Endy Croes kende nan a bin pa duna apoyo moral.

Endy Croes ta deteni na warda di Oranjestad.

## “Nos mester ta proactivo den contenido y balor na un bon cooperacion den Reino Hulandes”



Contenido di e acuerdo di cooperacion cu Gabinete Mike Eman a firma aña pasa cu Gobierno Hulandes, no ta puntonan cu a cay for di shelo of cu a ser hinca den otro sin conocimiento di otro miembro di Parlamento.

Minister Presidente Mike Eman den forma amplio y cla a muestra den Parlamento ayera merdia, cu e ‘Samenswerkingsprotocol’ firma aña pasa, ta trata discusionnan amplio cu a ser hiba den

Parlamento di Aruba y e rumbo cu a wordo discuti na varios ocasion ta con e relacion mester bay bira cu partnernan di Reino Hulandes, pa asina duna mas balor na contenido di e relacionnan aki.

Premier Eman a enfatisa cu keda sin haci nada, no coopera na consolida e relacion aki den un forma mas amplio posibel, no por wordo interpreta como mas autonomia di nos pais, pero al

contrario y e acuerdo aki ta consolida e relacion aki y ta duna un contenido mas real caminda paisnan partner di Reino ta para hunto pa sirbi interesnan di otro y asina crea un miho Reino caminda tur partner ta wordo respecta manera mester ta.

Tambe Premier Eman a muestra riba e protocol di 1993 caminda e Minister Presidente di e tempo ey, Nel Oduber, a firma un protocol cu Hulanda caminda el a wordo ordena pa baha su Gobierno di coalicion y busca un gobierno cu base mas amplio, pues ta partido MEP na tur ocasion a firma protocolnan caminda ta permiti Hulanda dicidi riba asunto internan di gobernacion di Aruba. Den un forma amplio Minister Presidente Mike Eman a muestra cu existencia di Reino no por sigui riba un base di desobediencia y falta di respet, pa cual motibo su Gobierno a tuma e iniciativa pa inicia c’un proceso nobo pa yega na un

consolidacion di e relacion entre partnernan di Reino, pa di e forma aki sostene otro pa di e forma aki tur miembro saca probecho di un relacion real y duradero di Reino Hulandes.

“Nos mester reconoce e balor cu nos por tin como miembro di Reino Hulandes pero na mes momento ta keda na nos tambe pa duna contenido real na e relacion aki y cu e aporte positivo aki hunga un rol mucho mas concreto den existencia di Reino,” Eman a muestra.

Di e acuerdo nobo aki Aruba ya caba a saca probecho grandi y positivo caminda den e proceso pa haya un solucion pa mantene e refineria di Aruba habri, a haya tremendo ayudo di embahadanan Hulandes den exterior den e forma mas amplio y positivo posibel Premier Eman a amplia durante di su contestacion di preguntanan den segunda tanda di e reunion di Parlamento.

# D.O.P.V. mester tene control severo riba Carrentals

E siman aki atrobe por a lesa den noticia cu turistanan ta haya nan confronta cu auto cu nan ta huur tin defecto serio. Esaki ta e caso e siman aki, na unda un pareha turista coriendo riba Sasakiweg, a haya nan confronta cu diripente e auto cu nan a huur a perde control y a bai dal den un mata grandi canto di caminda.

A bin resulta cu e stuurwiel di e auto a kibra. Den pasado kehonan a keda drenta te awe na entre otro Aruba ToeristenBureau, contra carrentals cu mayoria ta huur auto nan cu nan ta cumpra na Merca mal kibra y "Konkelnan", pa pone nan core ariba nos isla y ta huur esaki nan, cu tur e consecuencia cu por trece. Nos trafico ta corien-

do peliger cu e autonan gekonkel aki cu ta trece nos trafico tur momento na peliger.

Departamento di Trafico di Polis, KeuringsLokal y D.O.P.V. ta man yen cu kehonan di e carrentals cu ta pone autonan cu no ta adecua riba caminda publico tog.

E pregunta ta bin dilanti cu con por ta posibel cu e algun carrental por introduci autonan cu nan ta cumpra baratisimo na Merca, tur kibra y drenta nan nos isla y pa desoues konkel esaki nan y pone nan core. Cua departamento di Gobierno ta manobra cu e carrental nan aki pa por haya e auto nan aki cu documentonan pa por core riba nos caretera nan?

Con por ta posibel cu D.O.P.V.

cu ta e instancia cu ta controla esaki nan no ta mas duro den nan control, hunto cu KeuringsLokal pa stop e carrental nan aki di hasi e fechoria nan aki cu ta duna nos isla un mal number den exterior na e momentonan aki, basta nan saca ta yen di dollars.

Si nos Oficina di Turismo, departamento di trafico di polis, D.O.P.V. cu ta encarga cu esaki nan, KeuringsLokal, Douane na Haf unda e auto nan aki ta drenta, mester por uni hunto di hasi un control severo riba esnan cu ta hasi e fechorianan aki pa caba cu e inseguridad aki riba nos caretera nan y contra nos turista nan.

Tur e departamento nan aki riba

menciona ta bon na altura di e situacion di e carrental nan aki y nan fechorianan cu ta bin ta hasiendo, pero te awe nada ta ser hasi concretamente pa stop e situacion peligroso aki.

Wel, ta keda pa hasi un apelacion na miembronan di nos Parlamento pa hasi un investigacion y pasa ley pa prohibi entrada di e autonan kibra aki y autonan "Gekonkel" riba nos careteranan.

Un caminda mester implanta respet y aki na unda e organo di mas halto riba nos isla, mester pone respet serca esnan cu ta bin biba riba nos isla y hasi nan bagamunderianan pa gana placa facil y kere cu nan por sigui hasi esaki, manera nan ta kere ta bon pa nan.

## Taxistanan satisfecho

Den e fin di siman largo tras di lomba, di siman santo, nos pilar di turismo, tabata hopi positivo, ya cu nos hotel nan y pa esnan cu ta gana nan pan den e mundo aki a keda msha contento mes.

Varios ta esnan cu ta traha cu turismo y den turismo, pero esnan cu mas a mira esaki druk, ta e taxistanan y cu a keda masha contento mes cu nan tabata hopi ocupa den fin di siman cu man nan yen, transportando turistanan di un lugar pa otro. No ta conoci ainda e cifra exacto di cuanto turistanan a bishita nos isla pero esaki ta surpasa mas di 20.000 turista si pone ur hunto di tur pais y cu a bini tanto den avion comercial, como priva.

Varios taxista cu nos a combersa cu nan a bisa di den hopi tempo nan no a mira un Aruba asina druk turisticamente y cu 24 ora tabata poco pa nan por a handle asina hopi demanda di esnan cu tabata pidi pa servicio di taxista pa y for di hotel, restaurant y otro destinacionnan.

Oficina di estadistica di Aruba Tourism Authority, ubica na nos aeropuerto internacional Reina Beatrix lo por duna e total di yegadanan na nos isla di den fin di siman.



Thinking about selling Gold or Silver for Quick Cash?

We are the answer!!

**QCA Metals**

TOP PRICE 4 GOLD - TODAY!

14K - 66.00 Fls.

18K - 81.00 Fls.



Located at Jucuri 66, Sta Cruz - Tel: 585-6558

Open: Monday to Saturday from 10am to 7pm



# Fase di Formacion Social, stage na Valero



Superintendent di Asuntonan Publico na Valero, sra.Marianne Arends-Croes ta e persona encarga cu e grupo di seis hoben cu ta core stage na Valero pa e periodo di 4 luna despues di a pasa nan prome cuatro luna exitosamente den MariniersKazerne. Sra.Arends a bisa di ta masha contento cu nan a haya e oportunidad pa brinda e grupo di hoben aki un chens pa haya experiencia di trabou combina cu teoria. "Nos experiencia cu nan ta cu brindando nan un programa varia nan kier y por siña hopi. Nos ta sigur cu ora nan caba e 4 lunanan akinan, nan ta cla pa e siguiente fase di e trayecto Formacion Social".

Sra.Arends a splica cu na momento cu bo ta traha den un refinaria e prome enfoko

ta seguridad. "Seguridad den tur aspecto di bo trabou. Esey ta algo cu nos kier siña nan den tur loke nan ta haci, sea ta den parti teoretico como tambe den e parti practico. Nos ta incorpore den cada parti di e programa". E prome parti di e programa ta consisti di solamente training di seguridad na unda diferente topico a wordo discuti cu e hobennan relaciona cu seguridad y con reacciona ora algo sosode. "Ora nan caba cu e modulo aki nos ta sigui cu e siguiente cu ta inclui con traha cu 'hand and power tools'. Aki e hobennan ta wordo prepera con anda cu cada herment. Esaki ta muestra facil, pero toch semper ta bon pa lanta e conocimiento cerca cada ken kico por pasa y con actua. Ta pesey cu esaki ta wordo incipora den cada parti di e programa".

E hobennan cu a cuminsa core stage na Valero dia 26 di maart ta siñando hopi na Valero. Arends: "Nos ta contento cu nan tey. Nos kier amplia nan conocimiento, muestra nan cu tin diferente tipo di cos cu por wordo haci pa asina nan mes dicide kico nan kier haci despues.

Sra.Jessey Ras kende ta hefe di e Bureau Formacion Social a bisa di a compronde for di Valero cu e hobennan ta haciendo un hopi bon trabou."Nan ta hayando lesnan di teoria y practica". Sra.Ras ta haya cu e hobennan ta muestra mas madura. Awor nan tin un meta nan dilanti. Nan kier logra algo den nan bida loke ta hopi importante. "Nan a pasa e cuatro lunanan mas dificil den Kazerne y awor nan ta cla pa logra nan meta".



## *Pa por participa na eleccion presidencial na Venezuela*

### **Awe ta ultimo dia pa Venezolanonan residencia na Aruba ta registra**

cha pa registra nan mes na sea Embahada of Consulado General unda nan por ta biba.

Na Aruba, esaki tambe te caso, maske cu Consulado Venezolano no a haci mucho promocion p'e Venezolanonan residencia na Aruba pa registra, si nan kier vota

dia 7 di october awor. Hecho ta cu te cu awe nan por registra, si nan kier vota.

Informacion cu nos tin ta cu na Aruba, actualmente tin como 3000 Venezolano ta biba, di cual 1000 so ta registra pa vota, cu no ta ni mitar di e total di Venezolano cu ta biba na Aruba.

Dia 7 di october awor, lo tin eleccion pa Presidente di Venezuela, pa cual tin dos candidato. Esta e actual Presidente Hugo Chavez

y di e bloke opositor tin Henrique Capriles Radonski.

E Venezolano cu ta biba den exterior tin awe so como fe-

# Sero Patrishi ta conoce su remodelacion y cambionan

Sra.Nathali Beker, un habitante di e casnan di FCCA na Sero Patrishi a cana hunto cu Prome Minister Eman ora cu e ultimo aki a drenta e bario aki pa mira con e trabounan di limpieza ta andando. Tambe pa papia cu e habitantenan pa tende di nan mes kico mas nan kier mira cambia den nan bario. Sra.Beker ta haya cu un lugar di recreo pa e muchanan ta algo hopi esencial. "E muchanan semper bay ta pidi pa esey. Un lugar na unda nan por hunga bala of haci otro forma di deporte". Memei di e casnan tin un cancha di bala, pero ya pa mas di tres aña caba casi no ta funcional mas. E ta deteriora y mester wordo pinta. Beker: "Prome Minister a pidi mi si mi kier tuma na mi

encargo pa percura pa e cancha aki wordo treci bek den un miho estado pa asina e muchanan por hunga futbol tambe eyan. E mester wordo pinta y drecha pa esey". Sra.Beker a bisa di ta dispuesto pa yuda den esaki.

Sr.Ruben Holsman ta e wijkbeheerder di FCCA den e bario di Sero Patrishi. "Hunto cu Prome Minister mi a cana den e bario na unda pronto trabounan grandi ta bay wordo haci". Sr.Holsman ta haya cu e susedad den bario ta un problema grandi y esaki ta debi na algun di e habitantenan mes cu mester bira mas consciente di nan bario. Pa loke ta pintamento di e casnan sr.Holsman a bisa cu esaki

ta un decision cu mester wordo tuma dor di FCCA, pero cu segun e tin entendi cu esaki den un futuro hopi cercano ta bay tuma lugar.

FCCA ta un partner strategico y esencial di Gobierno den e proyecto BoBario. Pintamento di e casnan di FCCA ta wordo haci den cooperacion cu e instituto aki y Gobierno. Mester bisa cu e cooperacion ta sublime. Sr.Leest, kende ta funcionario di "PR y Promotion" di FCCA a bisa cu canando den e bario di Sero Patrishi a wordo constatada cu tin hopi susedad y esaki ta e keho cu a tende tur caminda. "Banda di esaki e habitantenan a pidi tambe un bon espacio pa e hobennan por recrea. Un otro punto

cu a bin dilanti ta cu mester bin mas mata den e bario. Pa loke ta e proyecto "Pinta Bo Bario" FCCA ta masha activo. Nos ta cabando na Village y e plan ta pa bin Sero Patrishi tambe. Tur e trabounan aki nos ta planea hunto cu e team di BoBario". Sr.Leest a bisa cu di e casnan di FCCA den e bario aki tin varios na huur, pero tambe tin hopi cu a wordo cumpra y canando den e bario mesora ta ripara mesora cua ta huur y cua ta koophuis. E idea di FCCA pa mezcla casnan di huur y di benta ta hustamente pa e habitantenan tene nan cas y su becindario limpi. "Mi ta spera cu pronto cu e cambionan cu ta na caminda e pensamiento aki bira realidad".



*QUOTA International of Aruba a tene su Anochi di Donacion Anual*

## 90 Mil florin a keda reparti

Un anochi ameno comparti cu varios representante di organizacion y instancianan cu ta traha pa comunidad di Aruba.

Durante aña fiscal di QUOTA ta recauda fondo pa por haci donacion, di cual mayoria ta resultado di e exitoso Picnic Dansant II teni dia 12 di juni 2011 y e Seminario edicion # 23 cu Scott Greenberg na october aña pasa.

Den cuadro di esaki QUOTA a organisa un "Anochi di Donacion" na Cooks Restaurant na Playa.

Un total di 26 instancia a ricibi donacion for di Presidente di QUOTA, señora Rina Gonzalez y señora Giana Quandt-Martiena, Presidente di Comision di Donacion.

En total QUOTA a reparti AWG.90.000 entre diferente organizacion e anochi aki of ya durante aña, cual nan ta: Stichting Wit Gele Kruis, Scol Scucha Nos, Stichting Reclassering & Kinderbescherming, Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, YMCA, Adopt an Addict, Stichting Sociaal Fonds Colegio Arubano, FUNARI, FAVI, Frere Bonifacius School, Colegio San Augustin, Fundacion pa Nos Muchanan, Sint Anna School, Biblioteca Nacional, Comm. Pieter Boer School, Colegio Hilario Angela, Prinses Amalia School, Reina Beatrix School, ATHA, Stichting Club Don Bosco Noord, Scol Paso pa Futuro, Pancake Gallery, Fun-

dacion "Mi Por", Stichting Casa Cuna Progreso, Colegio Frere Bonifacius y Fundacion Mi Cutisa.

Na nomber di nos directiva y miembrecia Quota Club Aruba kier a gradici comunidad henter y especialmente comercio, kendenan a aporta grandemente. Sin e aporte aki nan no por contribui cu e diferente organizacionnan cu ta ehecuta nan trabao na bienestar di esnan cu problema di oido of habla, hende muher y/of muchanan den dificultad, esnan menos afortuna den un of otro forma of tambe programanan di conscientizacion general.

QUOTA kier reconoce e esfuersonan incansabel di e boluntarion-

an cu ta traha sin interes personal y den background den e diferente instancianan aki pa realisa un trabao asina bunita y di aprecia.

Keda pendiente pa nos siguiente Picnic Dansant III - with a Silver Touch, celebrando nos di 25 aniversario diadomingo 10 di juni benidero.

Quota ta spera di por conta atrobe riba aporte na grandi di comunidad pa nan por sigi duna bek na comunidad di Aruba!

QUOTA International of Aruba ta un organizacion de servicio, cu actualmente 65 miembro, cu ta consisti di hende muher profesional, ehecutivo y doñonan di nan propio negoshi.



# Expo Beauty & Health 2012 dianan 27, 28 y 29 di april

Den Renaissance Convention Center un produccion di Multi Media International N.V.



Original y completo, Expo Beauty & Health ta cla pa aña 2012 riba dianan 27, 28 y 29 di April na Renaissance Convention Center. Diabierna 27 di April, Hypnotic ta invita bo pa e apertura oficial den forma di un evento di Red Carpet VIP na balor di AWG. 100,- pa dos persona cu e oportunidad di gana un iPad2. Diasabra 28 y Diadomingo 29 Expo Beauty & Health ta habri for di 12'or di merdia te cu 8 or di anochi. Entrada ta 7,50 cu e chens di gana AWG 2.500,- na gift certificates.

Pa diferente productonan di salud, fitness y beyesa manera, baha peso, come saludabel, tip pa makiyahe, moda y lingerie bishita Expo Beauty & Health. Descubri formanan con pa resalta e beyesa femenino y masculino den tur aspecto. Expo Beauty ta un produccion di Multi Media International.

Tur loke bo mester sa pa muestra

y sinti bon lo ta bao un solo dak durante tres dia den Expo Beauty & Health 2012. For di e desaroyo sano den bariga di mama te na e prevencion di señalnan di edad, beyesa y salud ta un tema diario den nos bida. Sea cu aspecto fisico ta importante of cu e bienestar mental y spiritual ta primordial pa bo, Expo Beauty & Health 2012 ta un bishita recomienda. Dianan 27, 28 y 29 di april proximo organizacion, experto y marcanan renombra lo ta banda di otro pa asina comparti nan informacion cu bo y haci di bo cuidu di paden y di pafo, un proceso hopi mas facil y satisfactorio.

Salud ta beyesa y un hende cu ta muestra nech, ta sinti su mes bon. Beyesa y salud ta dos aspecto hopi pega na otro y pesey mes Multi Media International N.V., creadornan y productor di e conocido evento Expo Cas, a haya cu e

aspectonan aki di nos bida tambe merece di haya su merecido atencion. Asina pueblo di Aruba ta invita pa atende un expo show dianan 27, 28 y 29 di april proximo na Renaissance Convention Center. Eynan lo haya un cantidad grandi di experto, comerciante y marca cu ta yuda bo no solamente muestra bon y pero tambe sinti bon.

Entrenadornan fisico, makiyahe, vitamina, suplemento y tambe lingerie ta djis algun di e aspectonan cu lo wordo cubri durante Expo Beauty & Health 2012. Esaki ta bo oportunidad di kita un duda riba e tratamiento nobo ey di estetica, of di haya sa cua ta e miho crema pa bo tipo di cuero y su necesidadnan. Bo kier move mas? Cua ta e miho rutina di ehercicio pa bo condicion y meta? E coleccion mas nobo di paña y makiyahe for di bo marcanan favorito tambe lo ta presente na Expo Beauty & Health 2012. Mas informacion tambe ta obtenibel riba e website oficial [www.exobeautyandhealth.com](http://www.exobeautyandhealth.com).

Diabierna 27 di april ta habri e expo cu un fabuloso evento di Red Carpet. Entrada pa e anochi aki ta 100 Florin pa pareha incluyendo

bebida di bon bini y pasaboca. Ademas tin e oportunidad pa gana un iPad nobo nobo! Entre 4'or di atardi pa 9'or di anochi bo por tin e privilegio di ta entre e prome nan pa wak tur loke e expositornan ta bin cu'n'e.

Diasabra y diadomingo Expo Beauty & Health lo habri su porta pa publico for di 12'or di merdia pa 8'or di anochi. Ambos dia lo ta yena di sorpresa, presentacion y promocion special pa comparti cu tur e bishitantenan. Entrada ta solamente AWG 7,50 cual carchinan ta obtenibel caba na oficina di Multi Media International N.V. na Ponton.

Bishita nos pa diferente productonan di salud, fitness y beyesa manera:

baha peso, come saludabel, tip pa makiyahe, moda y lingerie. Descubri formanan con pa resalta e beyesa femenino y masculino den tur aspecto.

Tur dia nos ta rifa un entrada pa e Red Carpet event, door di like, share, attend y comment riba [www.facebook.com/expobeauty](http://www.facebook.com/expobeauty).



**CUIDA BO AUTO CU PIESANAN DI NAPA AUTO-PARTS OBTENIBLE NA NOS SUCURSALNAN NA:**

Cura Cabay 145  
Tel: 584-5046

Sabana Blanco 70  
Tel: 583-4363

Shaba 1  
Tel: 587-0621



Endy Croes ta wordo encarcela pa usa 100 dolar di compania pa biahe

## Melvin Tromp y Marlon Sneek a pasa man cu 9 mil florin y ainda ta cana liber!

Husticia ta tumando formanan espantoso na Aruba. Un hende ta usa 100 dolar durante biahe pa motibo priva, y ta wordo encarcela. Pa colmo asina cu el'a bolbe, el'a paga e 100 dolar ey bek.

Pero di acuerdo cu MEP, dos Parlamentario ta pasa man pa 9 mil florin di placa di pueblo, y ainda ta cana liber. Pa colmo nan no tin ningun intencion di paga e placa ey bek.

Pasobra desde cu nan a bolbe na juni 2011, nan a keda

keto keto y manera ladron di anochi a gasta e placa. Ora nan a wordo desenmascara luna pasa, ainda nan no a paga e placa.

(Nota di Red: Pakico dirigencia di MEP no a denuncia e hecho aki na Ministerio Publico, si nan ta haya cu aki tin iregularidad cu fondo di pueblo)

Awor nan a pidi pa un investigación pa wak con nan por keda sin paga e placa ey.

E mundo aki ta hopi inhusto, segun MEP. Pero ora husticia cuminsa bora ciego pa cosnan asina, ta unda nos ta bay?

Melvin Tromp y Marlon Sneek a pasa man cu 9 mil florin y nan ta cana liber. Ban spera husticia actua pronto den e caso aki tambe, y detene e dos Parlamentarionan aki.

Por si acaso nan lider di fraccion Baba Herde of Presidente di Parlamento Paul Croes

kier tapa pa nan, nan tambe mester wordo deténi. Ki mishi Baba Herde y Paul Croes ta permiti dos Parlamentario di AVP pasa man p'asina tanto placa di pueblo?

9 Mil florin por a yuda hopi problema den necesidad, enbes cu e Parlamentarionan aki a malgasta e placa na keiromento y dal drinks, segun MEP, cu no a denuncia e hecho aki na Ministerio Publico, p'asina cuminsa un investigacion.

Siguiente fase Formacion Social, stage na Valero

## E hobennan ta siña hopi y tin un meta fiho nan dilanti: Logra algo den bida

Superintendent di Asuntonan Publico na Valero sra. Marianne Arends-Croes t'e persona encarga cu e grupo di 6 hoben cu ta core stage na Valero p'e periodo di 4 luna despues di a pasa nan prome 4 luna exitosamente den Mariniers Kazerne.

Sra.Arends a bisa di ta masha contento cu nan a haya e oportunidad pa brinda e grupo di hoben aki un chens pa haya experiencia

di trabou combina cu teoria.

“Nos experiencia cu nan ta cu brindando nan un programa varia nan kier y por siña hopi. Nos ta sigur cu ora nan caba e 4 lunanan akinan, nan ta cla pa e siguiente fase di e trayecto Formacion Social”.

Sra. Arends a splica cu na momento cu bo ta traha den un refinaria e prome enfoko ta seguridad.

“Seguridad den tur aspecto di bo trabou. Esey ta algo cu nos kier siña nan den tur loke nan ta haci, sea ta den parti teoretico como tambe den e parti practico. Nos ta incorpore den cada parti di e programa”.

E prome parti di e programa ta consisti di solamente training di seguridad na unda diferente topico a wordo discuti cu e hobennan relaciona cu seguridad y con reacciona ora algo sosode.

“Ora nan caba cu e modulo aki nos ta sigui cu e siguiente cu ta inclui con traha cu ‘hand and power

tools’. Aki e hobennan ta wordo prepera con anda cu cada herment. Esaki ta mustra facil, pero tog semper ta bon pa lanta e conocimiento cerca cada ken kico por pasa y con actua.

Ta pesey cu esaki ta wordo incorpora den cada parti di e programa”.

E hobennan cu a cuminsa core stage na Valero dia 26 di maart ta siñando hopi na Valero.

“Nos ta contento cu nan tey. Nos kier amplia nan conocimiento, mustra nan cu tin diferente tipo di cos cu por wordo haci pa asina nan mes dicidi kico nan

kier haci despues”, segun Marianne Arends-Croes.

Sra.Jessey Ras kende ta hefe di e Bureau Formacion Social a bisa di a compromete for di Valero cu e hobennan ta haciendo un hopi bon trabou.

“Nan ta hayando lesnan di teoria y practica”. Sra. Ras ta haya cu e hobennan ta mustra mas madura. Awor nan tin un meta nan dilanti. Nan kier logra algo den nan bida loke ta hopi importante.

“Nan a pasa e 4 lunanan mas dificil den Kazerne y awor nan ta cla pa logra nan meta”.





# Mike Eman un biaha mas a decepciona Aruba

Kico AVP ta bay hasi cu nos Status Aparte???

Durante debatenan cu tur hende a kere cu lo a duna claridad, un cos a bira cla. Mike Eman no tin un idea kico ta structura estatal di nos pais, y su 12 marionetan den Parlamento no tin un idea con duro nos a lucha pa nos Status Aparte.

Mientras cu MEP a pone bon cla cu MEP su posicion ta pa defende nos autonomia, defende nos Status Aparte, contra tur cu kier mishi cune.

Pero ainda AVP no a splica kico su posicion ta. Un cos ta sigur, AVP no ta interesa den indepen-

dencia, MEP tampoco! Esey ta bon, pasobra tin consensus.

Pero kico si AVP kier, ainda nan mes no por splica. Nan ta bisa cu nan kier nos Status Aparte, pero poco-poco ta hiba nos mas serca di Europa, y un cos cu tur hende sa ta cu den Union Europeo no tin lugar pa nos Status Aparte. Si nos drenta Union Europeo manera AVP kier, e prome cos cu nos mester yama ayo ta nos Status Aparte.

Enbes cu Mike Eman papia di esey, un biaha mas e mester a rebaha su mes na nivelnan nunca

antes bisto. Un nivel di politica di riool, segun MEP den un comunicado di prensa.

Constantemente atakenan personal na forma mahos riba ex politico y ex gobernantenan cu no ta den sala pa defende nan curpa. Asina cobarde Mike Eman a para bira, pasobra e no ta bisa nan nada den nan cara. E ta prefera di para grita den Parlamento.

E palabranan cu tabata sali di Mike Eman su boca tabata hole mas malo cu awa di riool!

Esta un nivel ridiculo pa un Prome Minister. Un berguensa to-

tal, cu lamentablemente a wordo mira rond di mundo.

Mike Eman a faya dor di firma e Samenwerkingsprotocol sin duna cara na pueblo y sin bay Parlamento.

Awor, 5 luna mas leu, el'a haya un tiki curashi pa bay Parlamento, pero enbes di duna informacion, el'a usa e oportunidad pa saca si rabia, su frustracion, su gal riba famia Croes.

Nada digno di un Prome Minister! Un berguensa total!, MEP a conclui su comunicado.

Fundacion Pro Famia Feliz cu anochi di informacion pa Encuentro Conyugal di 4-5-6 mei 2012

## Participa pa haya mas conocimiento kico ta e diferencia entre un cas y un hogar

Diabierna 20 di april, Fundacion Pro Famia Feliz lo tin un anochi di informacion pa e Encuentro Conyugal cu lo tuma luga e fin di siman di 4-5-6 di Mei 2012. E anochi di informacion aki lo tuma luga na Centro Pastoral Aruba, situa na Santa Cruz (bayendo pariba, drenta e caminda na man robes bay noord na e crusada banda di Notario Tromp y Colegio San Antonio, edificio di 2 piso patras di oficina di notario) y lo ta pa 7:45 di anochi.

Kico ta Encuentro Conyugal? Encuentro Conyugal ta un programa unico unda un pareha por fortifica nan amor cu nan tin pa otro. E ta un programa pa tur pareha di bon voluntad kendenan ta desea pa sea fortifica y/of mehora nan relacion como pareha y tambe pa esnan cu ya ta forma un Famia

y cu kier casa pa Iglesia Catolico(casa den Señor). Fundacion Pro Famia Feliz ta hopi contento cu pareha nan aki na Aruba ta bibrando hopi consciente cu Encuentro Conyugal ta un programa hopi bunita pa TUR pareha cu kier conoce otro mas profundo y asina fortifica y haci nan relacion y di nan Famia, uno stabiel y pa semper.

Mas y mas pareha, consciente cu un famia UNI ta un famia FELIZ, ta asistiando na un Encuentro Conyugal teniendo un bon relacion pa cu otro. Hopi Pareha a bira consciente cu no mester warda pa ora problemanan surgi pa atende un Encuentro Conyugal. Parehanan cu a atende un Encuentro Conyugal den pasado, a expresa cu e programa aki a laga nan bira un pareha mas consciente di e balor

di comunicacion y confianza tanto entre nan como pareha, como den nan seno familiar y tambe na nan trabao. E programa di Encuentro Conyugal aki a trece hopi paz, felicidad y harmonia den hogar di hopi pareha. Tin pareha cu tin esakinan caba, pero den encuentro a haya informacion valioso con pa mantene y/of mehora nan relacion.

Encuentro Conyugal ta pa tur pareha cu ta desea PAZ, FELICIDAD Y HARMONIA den nan cas y esnan cu tin esey caba, con pa mantene y/of mehora. Encuentro Conyugal ta un fin di siman unda un pareha lo tin e oportunidad, den un ambiente trankil y PRIVA, por profundisa nan mes den nan bida conyugal. Cada pareha lo tin e oportunidad pa den TUR PRIVACIDAD dialoga riba e futuro di nan relacion,

pa fortifica of mehora nan comunicacion y confianza mutuo, riba e futuro di nan yiunan, entre otro.

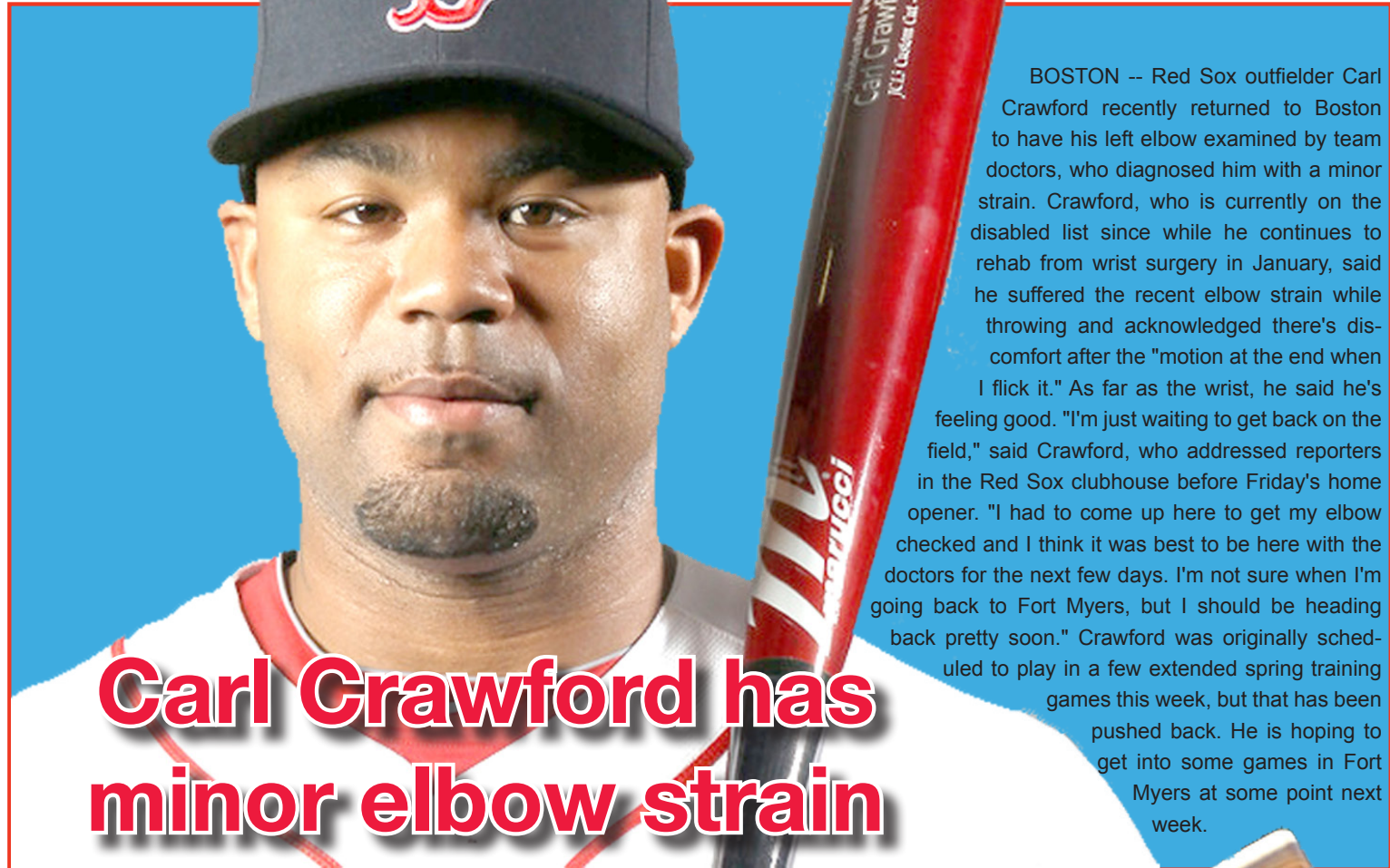
Den nos bida di awor, casi no tin tempo pa parehanan dialoga cu otro. Motibo: Tempo! Den e fin di siman aki, nos como pareha ta traha tempo pa nos por dialoga. E dialogo aki ta tuma luga den tur privacidad cu bo pareha. NO TIN DISCUSION DEN GRUPO. Aunke Encuentro Conyugal ta di Iglesia Catolico, e ta habri pa tur pareha cu tin otro religion. Nos ta invita TUR pareha, specialmente esnan cu ta casa pa Civil y no a haya ningun preparacion matrimonial, pa asisti na un Encuentro Conyugal. E esencia principal di un fin di siman di Encuentro Conyugal ta pa repasa e diferente aspectonan di bida cu un pareha cu ta biba hunto bou di e mesun

dak por pasa aden y kier comparti nan bida hunto pa semper.

Tur pareha interesa pa sa kico ta un Encuentro Conyugal, tur pareha cu ya a tuma contact cu nos caba, pero tambe tur pareha cu ya ta forma un famia y specialmente esnan cu ta bay casa den Señor y tin cu asisti na un Encuentro Conyugal, ta keda cordialmente invita na e anochi di informacion aki.

Pa mas informacion y/of con pa asisti na e anochi di informacion aki, por yama: Pareha Hasette y Greta Riley na Tel: 583-2211 / 593-2211 / 730-2211 of Pareha Mario y Margriet Tromp na Tel: 582-7705 / 594-1381 / 592-6954 of tambe por busca informacion via E-mail na: fpffaruba@yahoo.com of fpffriley@yahoo.com.

# Sport



## Carl Crawford has minor elbow strain

BOSTON -- Red Sox outfielder Carl Crawford recently returned to Boston to have his left elbow examined by team doctors, who diagnosed him with a minor strain. Crawford, who is currently on the disabled list since while he continues to rehab from wrist surgery in January, said he suffered the recent elbow strain while throwing and acknowledged there's discomfort after the "motion at the end when I flick it." As far as the wrist, he said he's feeling good. "I'm just waiting to get back on the field," said Crawford, who addressed reporters in the Red Sox clubhouse before Friday's home opener. "I had to come up here to get my elbow checked and I think it was best to be here with the doctors for the next few days. I'm not sure when I'm going back to Fort Myers, but I should be heading back pretty soon." Crawford was originally scheduled to play in a few extended spring training games this week, but that has been pushed back. He is hoping to get into some games in Fort Myers at some point next week.



## David Wright (pinkie) cleared to play

NEW YORK -- The Mets say David Wright has been cleared to play by a hand specialist who examined the third baseman's broken right pinkie. Thursday. The Mets said in a statement the team's No. 3 hitter was cleared to resume baseball activities "as tolerated."

Wright's status for the opener of a series in Philadelphia will be determined before the game Friday. Wright sat out games on Tuesday and Wednesday after learning he broke his finger diving back to a base Monday night.

He was examined by a hand specialist for the second straight day

The Mets were 4-0 before Wright sat out two straight losses. He is hitting .583 (7 for 12) with a homer and four RBIs.



Albert Pujols:

# It's just another game



To Albert Pujols, Yankee Stadium may as well be any other ballpark on Friday. The mystique associated with a home opener in the Bronx isn't registering with the Los Angeles Angels' new first baseman. "To tell you the truth, no disrespecting the history of this organization, the Yankees, I take it like every other park. Getting here early, watching my video, getting prepared in the cage, at the end it's just a game," Pujols said Friday morning before the game. "Nothing changes. Maybe the fans are louder but everything else is the same. "The game doesn't change because you play in Yankee Stadium. The rules are the same, you just need to get yourself out there and prepare yourself for the game," he said.

The Angels' new slugger will be playing his first game at the new Yankee Stadium when the two teams tangle on Friday. Pujols played just three regular-season games at the old stadium in 2003 with the St. Louis Cardinals, as well as the 2008 All-Star Game. But he will be making many trips to the new park after signing a 10-year deal with the Angels in the offseason.

"Obviously you know the history and I've been here in this city before and at the old ballpark there were many, many histories and the new ones," Pujols said. "To me, it's nothing different than any other ballpark and no disrespect to the history."

Pujols, arguably the best hitter in baseball, is off to a slow start with his new team, batting just .217 with two RBIs and no home runs. The Angels, one of the preseason favorites to win the World Series, have mirrored their new slugger's early struggles with a 2-4 start.

## Luke Scott: Fenway Park a 'dump'

Tampa Bay Rays designated hitter Luke Scott told MLB.com he thinks Fenway is "a dump" as the Boston Red Sox prepare to kick off their 100th season in the ballpark. "As a baseball player, going there to work, it's a dump," said Scott, whose Rays play the Red Sox on Friday in their Fenway opener. "I mean, it's old. It does have a great feel and nostalgia, but at the end of the day, I'd rather be at a good facility where I can get my work in. A place where I can go hit in the cage, where I have space and it's a little more comfortable to come to work.

"You're packed in like sardines there. It's hard to get your work in. ... You have to go to their weight room if you want to lift. From a

fan's perspective, it's probably pretty cool to go see a game at a historic park. But from a player's point of view, it's not a place where you want to go to work."

For Scott, who was a member of the Orioles when Baltimore beat Boston on the last day of last season to help prevent the Red Sox from making the playoffs, it's the second time in as many months he's taken a shot at the Sox. During spring training, he said keeping Boston out of the playoffs was even more pleasing because of his disdain for its fans. "Just their arrogance," Scott told MLB.com at the time. "The fans come in and they take over the city. They're ruthless, they're vulgar, they cause

trouble, they talk about your family, swear at you. Who likes that? When people do that, it just gives you more incentive to beat them.

"Then when things like [the last game of last season, a 4-3 walk-off Orioles victory] happen, you celebrate even more. You go

to St. Louis -- classiest fans in the game. You do well, there's no vulgarity. You know what? You don't wish them bad."



# Derrick Rose OK with benching

CHICAGO -- Derrick Rose, who was 1 for 13 from the field for a career-low two points, said he had no issue with being benched late in the Chicago Bulls' 96-86 overtime win over the Miami Heat on Thursday.

"I'm fine, man," Rose said of coach Tom Thibodeau's decision to sit him down the stretch. "Anything to win. Where he felt that lineup was going to win the game,

it won the game, and I can't complain about anything."

Thibodeau decided to ride the hot hand of Rose's backup, C.J. Watson, down the stretch. Watson scored 16 points along with nine assists and hit a 3-pointer with 2.2 seconds remaining to send the game into overtime.

Thibodeau admitted it was a little strange benching the reigning MVP. "It's a great question,"

Thibodeau said. "Big picture, in terms of, if this were his first or second year, maybe you would be more concerned with that. But where Derrick is now as a player, he knows, he understands the situation. He's coming off an injury, he's a very confident guy. He'll get up to speed very quickly. The thing that you love about him, he was so happy we won, and so happy for his teammates, and that's who

Derrick is.

"After missing Tuesday's game against the New York Knicks because of an ankle injury suffered on Sunday in New York, Rose was back in the starting lineup after practicing fully the past two days. It was just Rose's second game in a month because of groin and ankle injuries. "It's the same, where I'm just trying to get my rhythm back," Rose said,



## MLB Standing

AMERICAN LEAGUE						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Toronto	4	2	.667	-	2-1	2-1
Tampa Bay	4	2	.667	-	3-0	1-2
Baltimore	3	3	.500	1	3-3	0-0
NY Yankees	3	3	.500	1	0-0	3-3
Boston	1	5	.167	3	0-0	1-5
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Detroit	5	1	.833	-	5-1	0-0
Chicago Sox	3	2	.600	1.5	0-0	3-2
Kansas City	3	3	.500	2	0-0	3-3
Minnesota	2	4	.333	3	2-1	0-3
Cleveland	1	4	.200	3.5	1-4	0-0
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Texas	5	2	.714	-	5-2	0-0
Seattle	4	4	.500	1.5	0-0	4-4
Oakland	3	4	.429	2	3-4	0-0
LA Angels	2	4	.333	2.5	1-2	1-2
NATIONAL LEAGUE						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Washington	5	2	.714	-	1-0	4-2
NY Mets	4	2	.667	.5	4-2	0-0
Philadelphia	3	3	.500	1.5	2-1	1-2
Atlanta	2	4	.333	2.5	0-0	2-4
Miami	2	5	.286	3	0-1	2-4
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
St. Louis	5	2	.714	-	0-0	5-2
Milwaukee	4	3	.571	1	1-2	3-1
Houston	3	3	.500	1.5	3-3	0-0
Cincinnati	3	4	.429	2	3-3	0-1
Pittsburgh	2	4	.333	2.5	2-1	0-3
Chicago Cubs	2	5	.286	3	2-5	0-0
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
LA Dodgers	6	1	.857	-	3-0	3-1
Arizona	5	1	.833	.5	3-0	2-1
San Francisco	2	4	.333	3.5	0-0	2-4
Colorado	2	4	.333	3.5	1-2	1-2
San Diego	2	5	.286	4	2-5	0-0



## NBA Standing

EASTERN						
	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
1 y - Chicago	45	14	.763	-	24-6	21-8
2 x - Miami	40	17	.702	4	24-4	16-13
3 Indiana	36	22	.621	8 ½	19-8	17-14
4 Boston	34	24	.586	10 ½	21-9	13-15
5 Atlanta	34	24	.586	10 ½	19-8	15-16
6 Orlando	34	24	.586	10 ½	19-11	15-13
7 Philadelphia	31	27	.534	13 ½	19-12	12-15
8 New York	30	28	.517	14 ½	19-10	11-18
Milwaukee	28	30	.483	16 ½	15-14	13-16
Detroit	22	36	.379	22 ½	15-12	7-24
New Jersey	21	38	.356	24	9-20	12-18
Cleveland	19	37	.339	24 ½	10-19	9-18
Toronto	20	39	.339	25	11-19	9-20
Washington	14	44	.241	30 ½	8-21	6-23
Charlotte	7	50	.123	37	4-23	3-27
WESTERN						
	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
1 y - Oklahoma City	42	16	.724	-	24-6	18-10
2 x - San Antonio	41	16	.719	½	24-5	17-11
3 LA Lakers	37	22	.627	5 ½	23-6	14-16
4 LA Clippers	36	23	.610	6 ½	21-9	15-14
5 Memphis	34	24	.586	8	21-7	13-17
6 Dallas	33	26	.559	9 ½	21-10	12-16
7 Houston	32	26	.552	10	20-9	12-17
8 Denver	32	26	.552	10	18-12	14-14
Utah	31	28	.525	11 ½	21-8	10-20
Phoenix	30	28	.517	12	17-11	13-17
Portland	28	31	.475	14 ½	20-11	8-20
Minnesota	25	35	.417	18	13-16	12-19
Golden State	22	36	.379	20	12-17	10-19
Sacramento	19	40	.322	23 ½	14-15	5-25
New Orleans	16	42	.276	26	8-22	8-20



# Inscripcion di 'Perde pa Gana 5' ta inicia awe



Entre awe y mañan Subway Alhambra su portanan lo ta habri p'asina pueblo di Aruba pasa inscribi p'e di 5 edicion di 'Perde pa Gana'. Entre 6'or y 10'or di anochi e team dinamico di Subway un bi-aha mas lo uni pa entrevista, pisa y asina duna e participante nan di Perde pa Gana 5 un bon bini n'e 12 siman nan cu lo transforma nan fisico y salud.

E competencia estilo di "Biggest Loser" di Subway ta conta cu un sintonia total y e biaha aki, mirando cu ta nan di 5 aña, e ta priminti di bira mas grandi ainda cu retonan nobo, varios concepto diferente y hopi sorpresa y premio pa tur e participantenan y pa pueblo di Aruba siña mas tocante e beneficianan di biba un bida activo y saludabel.

E dos dianan di inscripcion pa e competencia aki lo ta awe diabierna dia 13 y mañan, diasabra dia 14 di april di entre 6'or pa 10'or na e establecimiento nobo y bunita di Subway Alhambra y ta costa solamente Afl. 35,-. E competencia, unda ta inclui un programa di guia completo di alimentacion saludabel, dushi y varia combina cu conseho riba nutricion y ehercio, movcion creativo y dibertido, tin un duracion di 12 siman.

Den e programa di "Perde pa Gana 5" lo inclui dos biaha les di zumba cu Niurca de Cuba, un bi-



aha pa siman lo ricibi guia completo di "Mission" y un biaha pa siman un actividad special di fitness. Manera ya ta conoci, lo tin premio special pa e hende homber y hende muhe cu baha mas peso durante e 12 simannan.

Durante e 4 edicionnan anterior, e programa aki a prueba di duna un excelente resultado y motivacion, p'esnan cu tin gana di "jump-

start" un bida nobo y baha peso, na un manera mas consciente.

Hayando tur e consehonan necesario tocante nan nutricion, como tambe experiencia diferente tipo di ehercio, pa wak cua ta pas mihor cu nan estilo di bida y capacidad.

Cupo ta limita na solamente 100 persona, pues percura pa dia 13 y 14 di april bo t'ey di tempran pa bo

no keda afo y di e forma aki pone un reto pa bo mes y bo salud cu Subway su programa "Perde pa Gana 5".

Subway Aruba tin su restaurantnan ubica strategicamente rond Aruba ofreciendo e opcionnan fresco, delicioso y saludabel, incluyendo sopi, sandwich, flatbreads, salada y mucho mas.



*Pa su diferente servicio na turismo*



# De Palm Tours ta gana tur premio di Princess Cruise Lines

Princess Cruise Lines t'e liña crucero mas grandi pa Aruba den cantidad di bishitante. Na final di tur temporada di crucero, nan ta tene un ceremonia di reconocimiento, unda ta duna premionan na e tour of actividad mas gusta dor di nan pasajero di e temporada aki.

Princess Cruises ta ofrece 17 diferente tipo di tour of actividad na Aruba di 7 diferente compania. Atlantis Submarines, cu ta cay bao di De Palm Corporation a gana e premio di 'volumen halto di pasajero' y De Palm Tour's Jeep Adventure a gana e tour mas gusta di 'volumen abao di pasajero'.

E ceremonia a tuma lugar diarazon ultimo riba Crown Princess unda miembronan di Princess Cruise Lines a presenta De Palm Corporation cu su premionan. Atlantis Submarine a gana e premio aki pa di dos biaha, y e Jeep Adventure a gana esaki pa prome biaha.

Pa mas cu 22 aña, Atlantis Submarines ta wordo maneha na Aruba. Segun Gio Lo A Njoe, senior-pilot di Atlantis VI: "E submarine aki, cu ta carga 48 pasajero, t'e mihor manera pa explora e laman di Aru-

ba, y yega 135 pia bao di nivel di laman, sin muha. Esey ta hopi unico".

E submarine cu a wordo traha na Canada, ta core riba bateria, y ta certifica dor di Green Globe y The American Bureau of Shipping. Esey kiermen cu e submarine no ta afecta medio ambiente y tambe ta certifica riba seguridad.

Martin Dijkhoff, cu ta bay cu pensioen na juni, t'e lead supervisor di tur off-road Tours di De Palm p'e ultimo 12 aña. Su pasion p'e trabao ta un di e motibonan pakico e Jeep Tour aki ta un exito asina grandi.

"Nos bishitantenan ta haña chens pa explora e otro banda di Aruba ora nan bay riba nos Jeep Tour y mi ta keda hopi contento cu ora nan bin bek for di e tour, nan ta keda super contento y entusiasma", Dijkhoff ta bisa.

De Palm Tours ta sirviendo e industria di turismo na Aruba pa mas cu 50 aña y den e mesun temporada aki a desaroya diferente producto cu ta inclui Bus Tours, Jeep Tours, Sailing and Snorkeling Cruises y e isla priva De Palm Island.





# Claudius Philips cu Fernando Villalona hunto riba stage na Corsou

Fin di siman pasa Diadomingo, April 8, 2012 a celebra su fecha natal nos gran musico "Claudius Philips" durante su celebracion cu a cuminsa un dia prome den Eyes mey mey di tur su fanaticonan y amigo musiconan nan a canta Happy Birthday. Un anochi unda cu a presenta cantantenan masha gusta entrenan T-Money, BG Bobby Gibbs, Maicky Oliva, Tattoo fanaticonan a respalda cada un di nan den gran forma, pista di baile tabata semper yen durante nan presentacion. Poco ora despues Claudius & OREO a subi avion pa un presentacion na Corsou riba invitacion di Agrupacion E.R.A. cu ta Celebrando nan 30 aña den Farandula. y pa e ocasion aki tambe a invita "El Mayimbe" Fernando Villalona y Orkesta.

Dilanti un publico mas di 1500 hende, y un anochi unda tabata tin reconocimiento den presencia di Min Cooper y Manfred "Feco" Gomez, tanto E.R.A. Fernando Villalona y nos Maestro Claudius Philips a duna nan maximo pre-

sentacion. Sigur un di e highlight di e celebracion 30 aña E.R.A. tabata ora e integrantenan original di E.R.A. a haci nan presentacion di nan hitnan di comienso di e agrupacion.

E momento culminante local tur hende tabata spera ta e momento cu Fernando Villalona a subi canta cu Claudius & O.R.E.O. Un medley cu Claudius a dedica na dje, y por cierto un gran hit na Corsou, esaki tabata un momento emocionante pe agrupacion musical O.R.E.O. y nan maestro Claudius Philips sin laga afo e publico presente cu a keda aplaudi e dos maestronan di musica riba escenario. Por a scucha comentarionan di e publico y hasta musiconan di Fernando Villalona elogiando e tremendo presentacion y medley di Claudius & O.R.E.O. Fernando Villalona tambe a gradici y elogia Claudius Philips riba stage. Nos a compronde cu ta preparando otro fiesta grandi na Corsou na unda Claudius & OREO tambe lo ta parti di dje Un Pabien ta bay na Claudius & O.R.E.O.



## RCA ta topa Estrella den un Bombaso



Aunke e division nan hubenil a baha vakantie, toch RCA ta logra gana titulos nan den fin di siman di Pasco grandi. Diasabra ultimo RCA Fatum den Mini Baby y RCA Big Smile den lifida A ta logra bira campeon di Beach Soccer "Cees Bossers". Pa locual ta division di honor RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade cu a gana e derby di capital 4 pa 2 vs River lo bay topa Estrella diadomingo awo den CD Frans Figaroa. RCA den 2012 no conoce ni derota ni sikiera empate. E wegá aki lo ta uno super interesante, aki ta rival

nan di decada lo enfrenta otro. Yega stadion na Rood Wit Blauw y cu bo tamboras pa anima nos mucha nan cu ta #1 di campeonato. Dialuna atardi 6:00 pm ta otro clash super interesante. RCA junioren ta drenta Piedra Plat pa topa campeon junioren di Aruba cu ta Britania. Ban yega pa apoya nos futuro astro nan. Di biaha directiva ta recorda tur hende cu 30 di april ta "RCA goes Royal part 2". Di 8:30 am ta start cu Copa Juan Henriquez, unda team nan di mini te lifida A ta bataya otro. Lo tin torneo Internacional di cricket, torneo di beach tennis, fut-volley, domino challenge, popular DJ nan di RCA den action y Etty Topenberg Live. Cushina lo ta super crioyo cu entre otro Papaya Stoba, Keri Keri, Carni Stoba, Aros con Pollo y mucho mas pa solamente Fls 10,00 pa plato. Den sunset lo tin un tremendo show di Harley Davidson. Dus un dia completo den ambiente tri-color.

## Mucha nan di 6deKlas no ta keda sinta mas



Nos por corda cu na momento cu Bo yega den 6de Klas, bo ta wordo prepara pa mira unda lo bo sigui bo estudio avansa, sea ta Mavo,Havo,VWO of school tecnico y awor EPB y EPI.

Na e momento nan aki tin un escenario nobo den nos mundo di enseñansa, na unda cu ningun mucha, den zesde Klas lo keda sinta mas,ni maske con malo su rapport ta, e lo wordo manda pa E.P.B. y aya e maestronan lo mes-

ter mira kiko nan lo hasi cu nan.

E fenomeno nobo aki, sigur ta crea incertidumbre den e calidad di nos enseñansa na Aruba en general.

E methodo nobo aki no a keda presenta ainda publicamente, pero den e dianan nos dilanti cu ta bini, esaki lo bai duna hopi di tende y papia,pa mira con esaki ta hinka den otro y cu aparentemente esaki lo ta asina cuminsando e aña escolar nobo na agosto di 2012. Ki di berdad tin den e cuestion aki, ta pa bai mira kiko, departamento di enseñansa y Ministro Arthur Dowers lo tin di bisa riba e cuestion aki.

Nos redacion a purba di haya tanto e departamento concerni y tambe oficina di e mandatario Arthur Dowers pa sa kiko tin di berdad den henter e asunto aki, pero no a haya oido na telefon.

## Dept.Luchtvaart cu equipo ultra-moderno

Masha hopi fanfaria a tuma lugar cu introducion di poco equiponan ultra-moderno cu e departamento di Luchtvaart a introduci,hunto cu Ministro Otmar Oduber.

Sigur tecnicamente e equipo nan aki lo facilita e trabao di esnan cu ta labora den dichi departamento masha hopi mes,pero e pregunta ta keda cu tur esaki,nos ta mas independiente for di central na Mahuma,Corsou cu ta dirigi nos trafico aereo tur dia y ta dicidi ki ora avion nan ta subi y baha? Cu e equipo nan nobo aki, nos por ta orguyoso, of simplemente esaki ta otro "Bluff", manera e famoso "Radar" tabata den pasado, un pronkstuk te awe y nada mas?

Ban papia e berdad cu pueblo, ya cu tur e cos nan cu ta pasando den e ultimo tempo door di gobierno ta masha bunita,pero en realidad nos ta dependiente di nos hermana isla Corsou pa cu nos trafico aereo si nos kier of no ta

Mahuma na Corsou, ta dicta riba nos mundo di aviacion y nos turismo y asina aki probablemente elo keda pa hopi aña mas, sin cu nos por hasi mucho na esaki.

E proyecto aki di e equiponan aki ta pa upgrade e parti administrativo di e departamento di Luchtvaart, pa duna un mihor servicio na su clientela cu ta registra avionnan bao di nos bandera.

Mester bisa cu e proyecto aki lo trece un mihor posibilidad pa esnan cu ta traha cu ne pa duna un servicio optimal na e clientela di dicho departamento.

No lubida cu registracion di avion nan ta un ingreso pa pais Aruba.

Ministro Otmar Oduber cu e departamento aki ta cai bao su responsabilidad ta hopi satisfecho cu e proyecto aki cu a inicia dos aña pasa y awe ta mira luz di dia pa mehoracion di e departamento aki.

## Festival di Literatura otro siman na Aruba

E di 5 edicion di e gran Festival Internacional di Literatura; Crusa Lama - Writers Unlimited Aruba ta otro siman diamars 17 di april.

Tema central di e festival ta: Poder di Memoria/The Power of memory. Autornan di 4 continente ta ...topa otro. E autornan di exterior ta: Rodaan Al Galidi (Irak/Hulanda), Petina Gappah (Zimbabwe), Helon Habila (Nigeria/Estadonan Uni), David van Reybrouck (Belgica). Autornan local ta Caresse Isings, Dora Lauffer-

Mathilda, Jacques Thonissen y Jossy Tromp.

Banda di e presentacionnan di e autornan tin canto di Elisabaeth Pope y Sharon Rose, acompaña p'e guitarista Ryan Maduro. Na final Rincon Boyz lo toca musica di awe cu'n toke di ayera. Festival Crusa Lama ta tuma lugar den hardin di Departamento Arubiana di Biblioteca Nacional Aruba, Bachstraat 5 na Oranjestad. E programa ta cuminsa 7or. Portanan ta habri for di 6.30 di atardi. Entrada ta gratis.